

Dispozitivul

Articolul 6 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 805/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind crearea unui titlu executoriu european pentru creanțele necontestate trebuie interpretat în sensul că nu se aplică contractelor încheiate între două persoane care nu desfășoară activități comerciale sau profesionale.

(¹) JO C 46, 16.2.2013.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 5 decembrie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Landesgericht Salzburg — Austria) — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH/Land Salzburg

(Cauza C-514/12) (¹)

[*Libera circulație a lucrătorilor — Articolul 45 TFUE — Regulamentul (UE) nr. 492/2011 — Articolul 7 alineatul (1) — Reglementare națională care prevede luarea în considerare în parte a perioadelor de activitate realizate la alți angajatori decât Land Salzburg — Restricție privind libera circulație a lucrătorilor — Justificări — Motive imperative de interes general — Obiectivul de fidelizare — Simplificare administrativă — Transparență*]

(2014/C 45/26)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landesgericht Salzburg

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

Pârât: Land Salzburg

Obiectul

Cerere de decizie preliminară — Landesgericht Salzburg — Interpretarea articolului 45 TFUE, precum și a articolului 7 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 492/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 aprilie 2011 privind libera circulație a lucrătorilor în cadrul Uniunii (JO L 141, p. 1) — Remunerarea agenților contractuali din cadrul funcției publice a unui stat membru — Reglementare națională care prevede luarea în calcul a tuturor perioadelor de activitate realizate pentru un anumit angajator public, dar numai a unui procent din perioadele de activitate realizate după o anumită vârstă în cadrul celorlalți angajatori publici sau privați

Dispozitivul

Articolul 45 TFUE și articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 492/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 5

aprilie 2011 privind libera circulație a lucrătorilor în cadrul Uniunii trebuie interpretate în sensul că se opun unei reglementări naționale în temeiul căreia, pentru stabilirea datei de referință pentru promovarea angajaților unei colectivități teritoriale în treptele de salarizare superioare din categoria lor de salarizare, este luată în considerare întreaga perioadă de activitate realizată fără întrerupere în serviciul acestei colectivități, în timp ce orice altă perioadă de activitate este luată în considerare numai în parte.

(¹) JO C 63, 2.3.2013.

Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 12 decembrie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — Italia) — Direxta Alta Formazione Srl/Regione Puglia

(Cauza C-523/12) (¹)

[*Trimitere preliminară — Libera prestare a serviciilor — Subvenții publice cofinanțate din Fondul social european, în favoarea studenților înscriși la o specializare postuniversitară — Reglementare regională care vizează îmbunătățirea nivelului local de formare și care condiționează acordarea burselor de cerințe referitoare la operatorii care organizează cursurile postuniversitare — Condiția privind o experiență neîntreruptă de 10 ani*]

(2014/C 45/27)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Direxta Alta Formazione Srl

Pârâtă: Regione Puglia

Obiectul

Cerere de decizie preliminară — Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia — Interpretarea articolelor 56 TFUE, 101 TFUE și 107 TFUE — Interpretarea articolelor 9 și 10 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și a articolelor 11 și 14 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Principiile proporționalității și nediscriminării — Subvenții publice cofinanțate de Fondul Social European, în favoarea studenților înscriși la cursuri de master postuniversitare — Reglementare regională care vizează îmbunătățirea nivelului local de învățământ și care condiționează acordarea burselor de studiu de nivelul de profesionalism al operatorilor care organizează cursurile de master — Operator care dispune de experiența impusă în ceea ce privește numărul de ore de învățământ efectuate, dar care nu le-a acumulat în timpul și în modul prevăzute

Dispozitivul

Articolul 56 TFUE trebuie interpretat în sensul că nu se opune unei dispoziții naționale precum cea în discuție în litigiul principal, care impune ca instituțiile de învățământ superior la care intenționează să se înscrie studenții care solicită o bursă regională finanțată în special din Fondul social european să facă dovada unei experiențe de 10 ani, atunci când aceste instituții nu sunt nici universități recunoscute de dreptul național, nici instituții care oferă programe de master acreditate.

(¹) JO C 32, 2.2.2013.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 5 decembrie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Riigikohus — Estonia) — Nordecon AS, Ramboll Eesti AS/ Rahandusministeerium

(Cauza C-561/12) (¹)

(Achiziții publice — Procedură de negociere prin publicarea unui anunț de participare — Posibilitatea autorității contractante de a negocia cu privire la oferte neconforme cerințelor obligatorii ale specificațiilor tehnice stabilite în caietul de sarcini al contractului)

(2014/C 45/28)

Limba de procedură: estona

Instanța de trimitere

Riigikohus

Părțile din procedura principală

Reclamante: Nordecon AS, Ramboll Eesti AS

Pârât: Rahandusministeerium

Obiectul

Cerere de decizie preliminară — Riigikohus — Interpretarea articolului 30 alineatul (2) din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii (JO L 134, p. 114, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 116) — Procedură de negociere cu publicarea unui anunț de participare — Existența sau inexistența posibilității ca autoritatea contractantă să înceapă negocieri cu privire la ofertele neconforme cu cerințele obligatorii ale specificațiilor tehnice enunțate în caietul de sarcini ale contractului de achiziții publice — Specificații tehnice modificate în cursul negocierilor — Posibilitate de a adjuca contractul de achiziții publice în favoarea ofertantului care a depus o ofertă neconformă cu aceste specificații tehnice

Dispozitivul

Articolul 30 alineatul (2) din Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii trebuie interpretat în sensul că nu permite unei autorități contractante să negocieze cu ofertanții cu privire la oferte care nu îndeplinesc cerințele obligatorii stabilite în specificațiile tehnice ale contractului.

(¹) JO C 38, 9.2.2013.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 28 noiembrie 2013 — Ivan Jurašinović/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-576/12 P) (¹)

[Recurs — Acces la documentele instituțiilor — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Excepții de la dreptul de acces — Articolul 4 alineatul (1) litera (a) prima și a treia liniuță — Siguranță publică — Relații internaționale]

(2014/C 45/29)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Ivan Jurašinović (reprezentant: N. Amara-Lebret, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: K. Pellinghelli și B. Driessen, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a doua extinsă) din 3 octombrie 2012, Jurašinović/Consiliul (T-465/09), prin care Tribunalul a respins cererea de anulare a deciziei Consiliului din 21 septembrie 2009 de acordare a accesului la anumite rapoarte întocmite de observatorii Uniunii Europene prezenți în Croația, în regiunea Knin, între 1 august și 31 august 1995 — Cerere de acces la documentele deținute de Consiliu — Încălcarea dreptului la un proces echitabil — Încălcarea articolului 4 alineatul (1) și a articolului 9 din Regulamentul nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, p. 43, Ediție specială, 01/vol. 3, p. 76) — Rapoartele observatorilor trimiși de Uniunea Europeană în Croația — Excepții de la dreptul de acces la documente — Documente sensibile — Risc de atingere adusă protecției relațiilor internaționale — Divulgarea anterioară a acestor documente unui pârât în cadrul unei proceduri penale pendinte în fața Tribunalului Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie — Atingere adusă bunei desfășurări a procedurii penale